



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal de la Régie d'Assainissement des eaux de la Vallée du Richelieu

Procès-verbal de l'assemblée ordinaire du Conseil d'administration de la Régie d'assainissement des eaux de la Vallée du Richelieu tenue mercredi le 21 novembre 2012 à 19h00, à la station d'épuration des eaux au 300 chemin Brunet à Mont-Saint-Hilaire.

Sont présents, présentes :

Lyse Girard et Louise Allie de la ville de Beloeil ;
Jean-Luc Halde de la ville de Mont-Saint-Hilaire ;
Normand Angers de la municipalité de McMasterville ;
Richard Ruest et Normand Grenier de la ville d'Otterburn Park ;

tous membres du Conseil d'administration de la Régie d'assainissement des eaux de la Vallée du Richelieu formant quorum sous la présidence de Monsieur Gilles Plante, maire de la municipalité de McMasterville.

Est absent :
Rémi H. Lair

Sont aussi présents :

Benoît Aubertin et Charles-Éric Noël d'Aquatech
Ghislain Bégin ing., secrétaire-trésorier de la RAEVR

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du procès-verbal, assemblée du 20 septembre 2012
3. Liste des déboursés # 12-06
4. États des résultats financiers au 30 sept. et 31 oct. 2012
5. États des résultats techniques – tableau des concentrations
6. Rapport d'exploitation Aquatech – septembre 2012
7. Rapport d'activités
8. Correspondance
9. Octroi contrat – Caméra de surveillance
10. Octroi contrat – Enlèvement réservoir mazout
11. Octroi contrat – Valorisation des boues
12. Biométhanisation – Suivi dossier appel d'offres
13. Achat matériel et entretien équipement
14. Ecovie – Traitement odeur
15. Administrateur projet biométhanisation
16. Calendrier des réunions
17. Nomination des officiers 2013
18. Autres sujets : a), b), c)
19. Levée de l'assemblée

Rés.
12-42

Il est
proposé par Madame Lyse Girard
appuyé par monsieur Richard Ruest

ET RÉSOLU unanimement

que l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du 21 novembre 2012 soit approuvé tel que soumis en ajoutant au point 18a) Achat matériel – détecteur de gaz.

Adoptée.



Procès-verbal de la Régie d'Assainissement des eaux de la Vallée du Richelieu

No de résolution
ou annotation

**Rés.
12-43**

Assemblée ordinaire du 21 novembre 2012

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 20 SEPTEMBRE 2012

Il est
proposé par monsieur Richard Ruest
appuyé par monsieur Jean-Luc Halde

ET RÉSOLU unanimement

que le procès-verbal de l'assemblée ordinaire du 20 septembre 2012 soit
adopté tel que soumis.

Adoptée.

LISTE DES DÉBOURSÉS 12-06

Considérant le dépôt, par le secrétaire-trésorier, du certificat de disponibilité
de fonds pour la liste des déboursés #12-06 ;

**Rés.
12-44**
Il est
proposé par monsieur Normand Angers
appuyé par monsieur Normand Grenier

ET RÉSOLU unanimement

Que le registre des déboursés #12-06 au montant de 541 153,04 \$ pour les
chèques #6753 à 6848 inclusivement et comprenant les dépenses d'Hydro-
Québec et Bell Canada, soit et est approuvé par le Conseil d'administration.

Adoptée.

ÉTAT DES RÉSULTATS FINANCIERS

Le Conseil d'administration accepte le dépôt des états financiers des mois de
septembre et octobre 2012.

ÉTATS DES RÉSULTATS TECHNIQUES

Le Conseil d'administration prend acte du tableau des résultats techniques
pour la fin septembre 2012, lesquels résultats indiquent que toutes les normes
environnementales de rejets sont respectées.

RAPPORT D'EXPLOITATION AQUATECH

Le Conseil d'administration prend acte du dépôt du rapport informatisé
d'exploitation des mois d'août et septembre 2012, dont une copie informatisée
est remise à chaque membre de la Régie.

RAPPORT D'ACTIVITÉS

Le Conseil d'administration prend acte du rapport des activités déposé par
l'administrateur concernant les principales activités réalisées à la gestion et à
l'exploitation durant la période du 6 septembre au 13 novembre 2012.



Procès-verbal de la Régie d'Assainissement des eaux de la Vallée du Richelieu

Assemblée ordinaire du 21 novembre 2012

No de résolution
ou annotation

CORRESPONDANCE

- 21 septembre 2012 Lettre de la Régie au MAMROT confirmant l'adoption de la résolution 12-36 concernant l'estimé révisé du règlement d'emprunt n° 2012-01.
- 24 septembre 2012 Correspondance de la Régie adressée aux 4 villes membres concernant l'adoption du budget 2013.
- 25 septembre 2012 Dépôt par la Régie, auprès des 4 villes membres, du rapport d'inspection des émissaires d'égout.
- 2 octobre 2012 Confirmation de l'approbation du règlement d'emprunt n° 2012-01 au montant de 11 900 000 \$ par M. Sylvain Gaudreault ministre du MAMROT et des Transports.
- 11 octobre 2012 Lettre de la Régie à la Ville de Mont-Saint-Hilaire confirmant l'adoption de la résolution 12-40 concernant l'établissement d'un protocole avec l'entreprise pharmaceutique Aptalis Pharma.

OCTROI CONTRAT – CAMÉRA DE SURVEILLANCE

L'administrateur informe le Conseil d'administration que suivant l'adoption de la résolution n° 12-37, le contrat a été octroyé au plus bas soumissionnaire conforme soit à l'entreprise *ASE Alarme Securexpert* pour le montant de 13 800 \$ plus les taxes.

OCTROI CONTRAT – ENLÈVEMENT RÉSERVOIR MAZOUT

Considérant l'appel d'offres sur invitation auprès de 8 entreprises accréditées pour le travail à accomplir ;

Considérant le dépôt de 4 soumissions ;

Il est
proposé par monsieur Jean-Luc Halde
appuyé par monsieur Richard Ruest

Rés. :
12-45

ET RÉSOLU unanimement

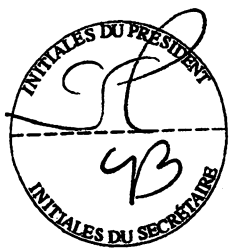
Que le contrat pour l'enlèvement du réservoir de mazout et la mise à la norme du système d'alimentation au diesel soit octroyé au plus bas soumissionnaire conforme soit à l'entreprise *Construction Pétro Hitech inc.* pour le montant de 8 850 \$ plus les taxes.

Adoptée.

OCTROI CONTRAT – VALORISATION DES BOUES

Considérant la demande de soumission par invitation faite auprès de 3 entreprises spécialisées dans la valorisation agricole ;

Considérant le dépôt de 3 soumissions ;



Procès-verbal de la Régie d'Assainissement des eaux de la Vallée du Richelieu

Assemblée ordinaire du 21 novembre 2012

No de résolution
ou annotation

OCTROI CONTRAT – VALORISATION DES BOUES (SUITE)

Considérant l'analyse des soumissions, laquelle analyse tenait compte du prix unitaire/ton.m. ainsi que le coût engendré pour le transport des boues vers le site d'épandage agricole.

Rés.
12-46 Il est
proposé par monsieur Richard Ruest
appuyé par madame Louise Allie

ET RÉSOLU unanimement

Que le contrat pour la valorisation des boues par l'épandage agricole pour l'année 2013 soit octroyé au plus bas soumissionnaire conforme, dont l'évaluation du prix total tenait compte de la distance à parcourir pour l'épandage agricole, soit à l'entreprise *VIRIDIS* pour le montant total de 52 500 \$ plus les taxes.

Adoptée.

BIOMÉTHANISATION

L'administrateur informe le Conseil d'administration du suivi du dossier pour la réalisation du projet de biométhanisation dont l'ouverture des soumissions, suivant la révision de l'échéancier, sera le 19 décembre 2012.

ACHAT MATÉRIEL ET ENTRETIEN D'ÉQUIPEMENT

Considérant le besoin d'achat de pièces d'équipement et d'entretien ;

Considérant la politique de gestion d'approvisionnement en vigueur ;

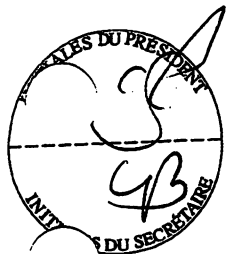
Rés.
12-47 Il est
proposé par monsieur Jean-Luc Halde
appuyé par monsieur Richard Ruest

ET RÉSOLU unanimement

Que le Conseil d'administration autorise les dépenses suivantes :

- Achat de 2 éléments filtrants pour les presses de déshydratation de marque Fournier selon la description de la demande d'achat n° 1646 au montant de 23 576 \$ plus les taxes.
- Achat d'anodes sacrificielles pour la protection cathodique du flocculateur et décanteur n° 1 selon la description de la demande d'achat no 1669 au montant de 13 750 \$ plus les taxes chez le fournisseur Corrosion Service.
- Réfection d'une partie des planchers de l'usine selon la description de la demande d'achat n° 1671 au montant de 11 175 \$ plus les taxes chez le fournisseur Racicot Haute Performance.

Adoptée.



Procès-verbal de la Régie d'Assainissement des eaux de la Vallée du Richelieu

Assemblée ordinaire du 21 novembre 2012

No de résolution
ou annotation

ADMINISTRATEUR PROJET BIOMÉTHANISATION

Considérant l'adoption de la résolution n° 12-34 concernant les honoraires de l'administrateur du projet de biométhanisation pour la période du 1^{er} juillet 2012 au 31 décembre 2013, honoraires dont les coûts sont admissibles à la subvention ;

Considérant la facturation préparée et présentée par l'administrateur pour la période de février 2009 au 30 juin 2012, période durant laquelle l'administrateur a dû exécuter plusieurs activités, suivant les mêmes considérations du libellé de la résolution 12-34, activités nécessaires à la réalisation du plan d'affaires du projet de traitement des matières organiques par biométhanisation, projet sujet à une demande de subvention dont les honoraires de l'administration sont admissibles à la dite subvention ;

Rés.
12-48

Il est
proposé par monsieur Normand Angers
appuyé par madame Lyse Girard

ET RÉSOLU unanimement

Que le conseil d'administration approuve le paiement de la facturation n° 2012-06-30 de Ghislain Bégin ing., services conseils, au montant de 18 160 \$ plus les taxes.

Adoptée.

CALENDRIER DES RÉUNIONS 2013

Le Conseil d'administration prend acte du dépôt du calendrier des réunions pour l'année 2013, soit :

23 janvier	19 juin
20 mars	18 septembre
15 mai	20 novembre

NOMINATION DES OFFICIERS

ÉLECTION À LA PRÉSIDENTE

Considérant l'application des articles du chapitre 3 du règlement de régie interne concernant les élections pour la nomination des officiers ;

Rés.
12-49

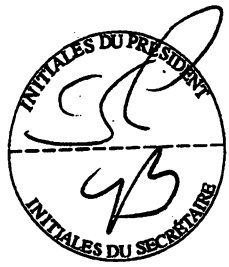
Proposé par monsieur Jean-Luc Halde
Appuyé par monsieur Normand Grenier

Et résolu unanimement

Que Monsieur Gilles Plante soit nommé à la présidence de la Régie pour l'année 2013.

Aucune autre nomination étant faite, M. Gilles Plante accepte la nomination et est réélu au poste de président de la Régie pour la prochaine année.

Adoptée.



Procès-verbal de la Régie d'Assainissement des eaux de la Vallée du Richelieu

Assemblée ordinaire du 21 novembre 2012

No de résolution
ou annotation

ÉLECTION À LA PREMIÈRE VICE-PRÉSIDENTE

**Rés.
12-50**

Il est
proposé par monsieur Normand Grenier
appuyé par madame Lyse Girard

ET RÉSOLU unanimement

Que Monsieur Normand Angers soit nommé à la 1^{ère} vice-présidence de la Régie pour l'année 2013. Monsieur Angers accepte la nomination et est réélu au poste de 1^{er} vice-président de la Régie pour la prochaine année.

Adoptée.

ÉLECTION À LA DEUXIÈME VICE-PRÉSIDENTE

**Rés.
12-51**

Il est
proposé par madame Lyse Girard
appuyé par monsieur Jean-Luc Halde

ET RÉSOLU unanimement

Que Madame Louise Allie soit nommée à la 2^{ème} vice-présidence de la Régie pour l'année 2013. Madame Allie accepte la nomination et est réélue au poste de 2^{ème} vice-présidente de la Régie pour la prochaine année.

Adoptée.

ACHAT MATÉRIEL – DÉTECTEUR DE GAZ

Considérant le besoin d'achat d'un système de détecteur de gaz dans la salle des décanteurs ;

Considérant le montant de la dépense incluant les taxes, supérieur à 10 000 \$;

Considérant la politique de gestion de l'approvisionnement en vigueur ;

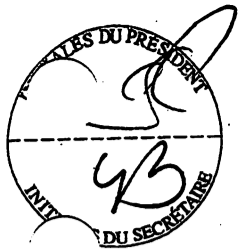
**Rés.
12-52**

Il est
proposé par monsieur Jean-Luc Halde
appuyé par madame Louise Allie

ET RÉSOLU unanimement

Que le Conseil d'administration autorise l'achat d'un système de détection des gaz, selon la description de la demande d'achat n° 1675, chez le fournisseur R G Technilab, au montant de 9 398 \$ plus les taxes.

Adoptée.



**Procès-verbal de la Régie d'Assainissement des eaux
de la Vallée du Richelieu**

Assemblée ordinaire du 21 novembre 2012

No de résolution
ou annotation

LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

**Rés.
12-53**

Il est
proposé par monsieur Richard Ruest
appuyé par monsieur Jean-Luc Halde

ET RÉSOLU unanimement

Que cette assemblée ordinaire du Conseil d'administration de la Régie soit
levée à 19h45.

Adoptée.

Gilles Plante, président

Ghislain Bégin, ing., secrétaire-trésorier